

# Keyifli Okumalar Dileriz

Binlerce kategoride milyonlarca PDF e-kitap, ders kitapları, dergiler ve romanlara platformumuz üzerinden ücretsiz ulaşabilirsiniz.

## RESMİ WEB SİTEMİZ

<https://rantey.org>

### Yedek ve Duyuru Kanallarımız

Sitemize erişim engeli gelmesi veya adres değişikliği durumunda aşağıdaki kanallardan güncel giriş adresine erişebilirsiniz:

- Telegram: <https://t.me/birkitapbir>
- WhatsApp Kanalımız : <https://whatsapp.com/channel/0029VbDHv8uE50Us4lvMoc0Y>

Bıcırık  
Billie B



Güzel  
Saç Kesimi  
Sally Rippin

1001  
ÇİÇEK  
kitaplar

# Bıcırık Billie B ile tanışın...

Billie dünyanın en becerikli kuaförü oldu!  
Oyuncak bebeklerin saçlarını tarayıp şekil  
vermeye bayılıyor. Sizce Billie gerçek  
kuaförler gibi saç da kesebilir mi?



3,50 TL

Yayıncı Sertifika No: 12382

ISBN 978-605-4525-41-6



Bıcırık Billie B serisinde yer alan kitapları  
okul öncesi dönemdeki çocuklarınıza  
okuyabilirsiniz. Çocuklarınız okumayı  
öğrendikten sonra aynı kitapları kendi  
başlarına da okuyabilirler.

Ücretsiz PDF Kitap Arsivi - <https://rantey.org>

Bıcı  
Billie

## BİNBİR ÇİÇEK KİTAPLAR

Yuva Mahallesi 3702. Sokak No: 4

Yenimahalle / Ankara

Tel: +90-312 396 01 11 (pbx)

Faks: +90-312 396 01 41

e-posta: bilgi@binbircicekkitaplar.com

Yayıncı Sertifika No: 12382

Kitabın Özgün Adı: Billie B Brown – The Beautiful Haircut

Metinler: © 2011 Sally Rippin

Çizimler: © 2011 Aki Fukuoka

Orijinal baskılar, Hardie Grant Egmont tarafından  
Avustralya'da gerçekleştirilmiştir.

© Türkçe yayım hakları Binbir Çiçek Kitaplar'ındır. Yayıncının yazılı izni olmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla, bu kitabın içeriğinin bir kısmı ya da tümü yeniden üretilemez, çoğaltılamaz ya da dağıtılamaz.

ISBN: 978-605-4525-41-6

Ankara, 2012

Çeviri : Özge Özköprülü

Yayına Hazırlık: Boğaç Erkan, Ebru Ersin

Sayfa Düzeni : Özlem Çiçek

Baskı : Ayrıntı Basımevi



# Güzel Saç Kesimi

Yazan: Sally Rippin

Çizen: Aki Fukuoka

Çeviren: Özge Özköprülü

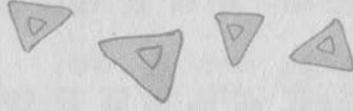


# Birinci Bölüm



Bıcıırık Billie B'nin uzun saçlı üç oyuncak bebeği, on iki simli tokası ve pembe bir tarağı var. Bilin bakalım Billie B'deki B ne anlama geliyor?

# Bakımlı.



Bıcıruk Billie B bugün  
kuaförcülük oynayacak.  
Kuaförler insanların güzel  
görünmesini sağlarlar.

Jack, Billie'nin en yakın  
arkadaşı ve hemen yan evde  
yaşıyor.

Billie ile Jack her gün  
birlikte oyun oynuyorlar.

Bir kutu simli toka



Üç uzun saçlı bebek

Pembe tarak



Jack ağaç ev yapmak istediğinde, Billie ona yardım ediyor. Billie futbol oynamak istediğinde, Jack de futbol oynuyor.

Ne var ki Jack o gün Billie ile oynamak istemiyor.

“Saçını yapmamı neden istemiyorsun?” diye soruyor Billie. “Seni güzelleştirebilirim.”



“Hayır, teşekkürler,” diyor Jack kaşlarını çatarak.

“Ama neden?” diye soruyor Billie. “Ben çok iyi bir kuaförüm. Herkesi güzelleştirebilirim. Uzun saçlıları, kısa saçlıları,



erkekleri, kızları.”

Jack yüzünü buruşturuyor.

“Ben güzel görünmek istemiyorum Billie.

Havalı görünmek istiyorum. Başka bir oyun oynayamaz mıyız?”



“Hayır, ben kuaförcülük oynamak istiyorum,” diyor Billie **kızgın** bir tavırla.

“Eğer benimle oynamak



istemiyorsan, evine  
gidebilirsin.”

Jack gözlerini Billie’ye  
dikiyor.

Billie gözlerini Jack'e  
dikiyor. Ardından Jack  
ayağa kalkıp Billie'nin  
odasından çıkıyor.

Billie odanın penceresinden  
dışarı bakıyor ve Jack'in  
bahçeye çıktığını görüyor.

Jack'in eviyle Billie'nin evi  
arasındaki çitlerde bir aralık  
var. Jack bu aralıktan geçip  
evine koşuyor.

Billie çok **sinirli** çünkü o ve Jack her zaman birlikte oynarlar! Oyun seçme sırası Billie'de ve o kuaförcülük oynamayı istiyor. Oysa Jack Billie'nin saçını yapmasına yanaşmadı bile!

Billie, Jack'in kısa bir süre sonra geri geleceğini biliyor. Birbirlerine asla uzun süre



küs kalamıyorlar.

Zaten Billie'nin Jack için  
**endişelenecek** vakti yok.

O bir kuaför ve bir sürü  
müşterisi var!



# İkinci Bölüm



Billie oyuncak bebeklerine bakıyor.

Hepsinin saçları uzun.

“Jack’in kuaförcülük oynamasına gerek yok,” diyor oyuncak bebeklerine.

“Siz yetersiniz. Tamam,  
sırada kim var?”

Billie oyuncak  
bebeklerinden birini  
eline alıyor.

“Claudia! Saçlarının  
haline bak. Karman çorman  
olmuş! Ben düzeltirim.”

Billie’nin oyuncak bebeği  
Claudia alındığında, saçları  
çok güzel ve uzundu. Oysa

şimdi, saçları sararmış  
çalılara benziyor. Uzun  
saçların bakımı çok zor.  
Devamlı fırçalanması  
gerekiyor ve bu da biraz  
sıkıcı olabiliyor.



Billie Claudia'nın saçlarına tokalar takıyor. "Hımm, şimdi daha iyi oldu," diyor Billie. Claudia çok güzel görünüyor.

Sıra Tomoko'ya geliyor. Tomoko'nun da tıpkı Billie'nin saçları gibi koyu renkli saçları var. Eskiden Tomoko'nun saçları düz ve ıslıl ıslıldı ama Billie bir gün yanlışlıkla onun

saçlarına tutkal döktü. Artık  
saçlarının bir yanı düz, bir  
yanı ise düğüm düğüm.

Endişelenmeye gerek yok.

O öyle iyi  
bir kuaför ki her  
saçı güzelleştirebilir.

Tomoko'nun saçlarına simli  
bir toka takıyor.

Evet, çok daha  
iyi oldu!



Billie'nin son aldığı  
oyuncak bebeğin adı  
eskiden Barbara'ydı, ama  
artık herkes ona Kokarca  
diyor. Kokarca'nın eskiden  
uzun, kızıl bukleleri vardı  
ama artık bu buklelerin  
rengi yeşile çalıyor, çünkü  
Billie Kokarca'yı tam üç  
hafta boyunca bahçede  
unuttu.

Kokarca hâlâ güzel ama  
artık biraz küflendi ve biraz  
da **kötü kokuyor.**

Kokarca saçlarında  
simli tokalarla çok şirin  
görünüyor, öyle değil mi?



Oyuncak bebekler oldukça  
iyi müşteriler. Uslu  
uslu oturuyorlar ve hiç  
konuşmuyorlar.

*Jack'ten çok daha iyi, diye  
düşünüyor Billie.*

Ne var ki Billie kısa süre  
sonra sıkılmaya başlıyor.  
Billie çok iyi bir kuaför ama  
gerçek kuaförler sadece toka  
takmazlar. Sadece saçları

fırçalayıp taramazlar.

Gerçek kuaförler saç

**keserler.**

Billie, mor renkli, plastik makasını bulmak için

kalem kutusuna bakıyor.

Billie'nin makası kâğıdı

kolayca kesiyor. Billie

onun saç kesmekte de iyi

olacağını umuyor.

Billie, Claudia'yı özel  
kuaför koltuğuna oturuyor  
ve Claudia'nın saçlarının  
ucundan biraz kesmeyi  
deniyor ama hiçbir şey  
olmuyor.



Ardından Tomoko'yu ve  
Kokarca'yı deniyor Billie.  
Yine olmuyor.

Billie'nin plastik makası  
kâğıt kesmekte çok iyi, ama  
saç kesmekte çok kötü.

Billie kaşlarını çatıyor. Eğer  
saç bile kesemezse nasıl  
kuaför olabilir ki?

Derken Billie'nin aklına bir fikir geliyor.



# Üçüncü Bölüm



Billie banyoya gidiyor.

Çekmeceyi açıp parlak bir makas buluyor.

Billie'nin mutfaktaki makasa dokunması yasak.



*Ama bu makas farklı, diye*  
düşünüyor Billie. Bu küçük  
bir makas. Küçük bir saç  
kesimi için çok uygun.

Billie bu makası  
kullanmasının muhtemelen  
yasak olmayacağını tahmin  
ediyor ve küçük makası  
alıyor.



Bu makasın, mor plastik  
makasından daha iyi

ıkacağını umuyor. Makas  
oldukça keskin gibi  
görünüyor ve denemeye  
karar veriyor Billie.



Billie sa örgülerinden  
birini eline alıyor ve  
makasla kesiyor.

Evet, makas gerçekten  
Çok keskin. Billie'nin sa  
örgülerinden biri lavaboya  
düşüveriyor! Küçük, tüylü  
bir fareye benziyor.

Eyvah. Billie aynaya  
bakıyor. Artık sadece bir  
tane saç örgüsü var.



Billie hiç de güzel  
görünmüyor. Hatta komik  
görünüyor! Tek saç örgüsüyle  
insan içine çıkamaz. Herkes  
ona gülüp dalga geçecek!

Bu durumda Billie diğer  
saç örgüsünü de kesmeye  
karar veriyor. Kafasının  
iki yanındaki saçlar aynı  
görünüyor artık.

İki küçük saç örgüsü  
lavaboda.

Bu kadar kolay kesilmeleri  
Billie'yi çok şaşırtıyor.  
Keşke tekrar yerlerine  
yapıştırabilse saçlarını.  
Billie, örgülerini çok  
seviyordu. Oysa artık  
örgüleri yok!

Billie aynaya bakıyor  
ve gözlerinden yaşlar  
süzülmeye başlıyor. Keşke o  
korkunç, keskin makası hiç  
bulmasaydı!

Keşke iki küçük örgüsüne  
yeniden kavuşabilse!

Komik saç kesimine bakıp  
gözyaşlarına engel olmaya  
çalışıyor Billie.

Tam o sırada aynada başka  
birini görüyor. Bu Jack!

“Billie! Ne yaptın?” diyor  
Jack.

Jack’in gözleri fal taşı

gibi açılıyor. “Saçlarını  
kesmişsin!”

Billie elleriyle saçlarını



gizlemeye çalışıyor ve  
“Anneme söyleme!” diye  
yalvarıyor. “Bana çok  
kızar!”

“Ama ne yapacaksın?”  
diye soruyor Jack.

“Saçlarını sonsuza dek  
saklayamazsın!”

“Yeniden uzayana kadar  
řapka takarım!” diye  
cevaplıyor Billie.

“Saçmalama,” diyor Jack.

“Annene söylemelisin. O ne yapılacağını bilir.”

Billie başını öne eğiyor.

Jack’in haklı olduğunu biliyor ve çok **endişeli**.

Ama Jack yanında olduğu için kendini daha iyi hissediyor.

Billie'nin annesini bulmak  
için mutfaęa gidiyorlar  
birlikte.



# Dördüncü Bölüm



Billie'nin annesi masada gazete okumakla meşgul. Billie ile Jack içeri girince başını kaldırıp bakıyor.

“Ne yaptın Billie!” diyor nefesini tutarak.

“Ne yaptın sen?”

Billie yüzünü buruşturuyor  
ve gözlerini elleriyle kapatıp  
ağlamaya başlıyor.



“Kuaforclk  
oynuyordum,” diyor  
hıckırarak.

Billie’nin annesi ayağa  
kalkıp Billie’ye sarılıyor.

“Benim şapşal kızım,” diyor  
içini çekerek, sonra da  
Billie’nin komik saçlarını  
okşuyor.

“Kızmadın mı?” diye  
soruyor Billie.

Başını kaldırıp ıslak gözlerle annesine bakıyor.

“Evet, biraz kızdım,” diyor Billie’nin annesi kaşlarını çatarak.

“Makasla oynamanın yasak olduğunu biliyorsun!”

“Biliyorum,” diyor Billie üzgün bir ses tonuyla.

“Özür dilerim.”

Billie'nin annesi hafifçe gülümsüyor. "Biliyor musun? Küçük bir kızken ben de aynısını yapmıştım," diyip Billie'ye sıkı sıkı sarılıyor.

"Gerçekten mi?" diye soruyor Billie şaşırarak.

"Sen de örgülerini mi kesmiştin?"

"Evet. Ama ben senden çok

daha kötü görünüyordum,”  
diyor Billie’nin annesi  
gülerek.

“Saçlarım diken diken  
olmuştu! Senin epey  
saçın kalmış. Seni gerçek  
bir kuaföre götürmeliyiz  
herhalde, öyle değil mi?”

“Saç örgülerimi  
özlüyorum,” diyor Billie iç  
çekerek.



“Merak etme,” diye cevap veriyor Billie’nin annesi.

“Glenda saçlarını çok güzel keser. O herkesi güzelleştirebilir!”

“Havalı saç kesimleri de yapabilir mi?” diye soruyor Jack.

“Hem de nasıl,” diyor Billie’nin annesi.

“Harika!” diyor Jack.

“O zaman ben de  
annemden izin isteyip  
sizinle gelirim.”

“Hadi gidelim öyleyse,”  
diyor Billie’nin annesi.

Billie annesine sarılıyor.

*Jack haklıydı, diye  
düşünüyor bir yandan da...*

*Annem ne yapılacağını  
biliyormuş gerçekten de.*



